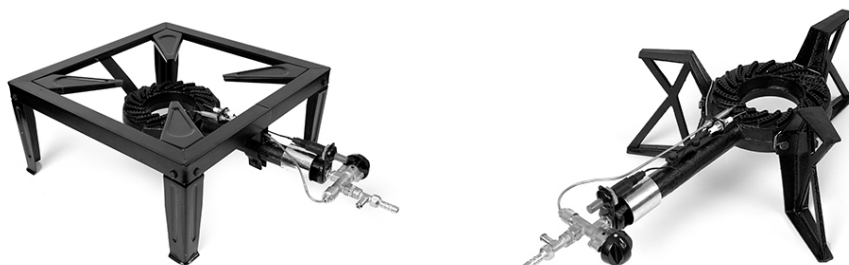



INSTRUKCJA OBSŁUGI

TABORET GAZOWY

MODELE: AF013P-ID, AF014P-ID, AF014PM-ID



 **OSTRZEŻENIE!** Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi i zastosować się do jej treści. W przypadku zignorowania niniejszego pouczenia, istnieje zagrożenie uszkodzenia urządzenia, uszkodzenia mienia, pożaru, eksplozji, porażenia prądem, uduszenia lub odniesienia innych obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem! Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu. Instalacja urządzenia musi być wykonana przez wykwalifikowanego specjalistę. Podczas użytkowania, urządzenie nie może znajdować się na powierzchni palnej. Niniejsza instrukcja powinna być dostępna dla każdego użytkownika podczas użytkowania urządzenia.



Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego użytku! Instrukcja musi być dołączona do urządzenia w przypadku sprzedaży lub przekazywania innym osobom.

PRODUCENT: F.H.U.P. Dzierżak spółka cywilna Ryszard Dzierżak, Kamil Dzierżak, POLSKA

Wersja 2.0, data: 15 maja 2023 r.

SPIS TREŚCI

1.	INFORMACJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	3
1.1.	BEZPIECZEŃSTWO DZIECI I OSÓB O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH RUCHOWYCH, SENSORYCZNYCH LUB UMYSŁOWYCH.....	3
1.2.	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	3
1.3.	WYMAGANIA ODNOŚNIE POMIESZCZENIA	4
1.4.	UTYLIZACJA	5
2.	OPIS URZĄDZENIA I DANE TECHNICZNE	6
2.1.	OPIS OGÓLNY	6
2.1.1.	BUDOWA POSZCZEGÓLNYCH MODELI.....	7
2.1.2.	BUDOWA MODELU AF013P-ID.....	7
2.1.3.	BUDOWA MODELU: AF014P-ID, AF014PM-ID	8
2.1.4.	RÓŻNICA W BUDOWIE MODELI NA GAZ ZIEMNY I NA GAZY PŁYNNY C ₃ -C ₄	8
2.2.	DANE TECHNICZNE MODELI ZASILANYCH GAZAMI PŁYNNYMI C ₃ -C ₄	9
2.3.	DANE TECHNICZNE MODELU ZASILANEGO GAZEM ZIEMNYM WYSOKOMETANOWYM (2E)	9
3.	INSTRUKCJA DLA INSTALATORA	10
3.1.	INFORMACJE OGÓLNE.....	10
3.2.	MONTAŻ URZĄDZENIA	13
3.2.1.	AF013P-ID	13
3.2.2.	AF014P-ID, AF014PM-ID	14
3.3.	INSTALACJA DO ZASILANIA GAZAMI PŁYNNYMI C ₃ -C ₄	14
3.4.	INSTALACJA DO ZASILANIA GAZEM ZIEMNYM.....	16
4.	UŻYTKOWANIE TABORETU - INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA.....	18
4.1.	INFORMACJE OGÓLNE.....	18
4.2.	ZAPALANIE	21
4.3.	WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA, MODELE: AF013P-ID, AF014P-ID i AF014PM-ID	22
4.4.	REGULACJA DOPIŁYWU POWIETRZA MODELE AF013P-ID, AF014P-ID, AF014PM-ID....	23
5.	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	24
6.	PRZEGLĄDY OKRESOWE	25
7.	NAPRAWY I REMONTY	25
8.	WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH PRZEWIDZIANYCH DO WYMIANY	26
9.	OCHRONA ŚRODOWISKA.....	27
10.	DANE PRODUCENTA, IMPORTERA I DYSTRYBUTORA.....	27

1. INFORMACJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi i zastosować się do jej treści. W przypadku zignorowania i nieprzestrzegania niniejszego pouczenia, istnieje zagrożenie uszkodzenia urządzenia, uszkodzenia mienia, pożaru, eksplozji, porażenia prądem, uduszenia lub odniesienia innych obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem! Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu. Instalacja urządzenia musi być wykonana przez wykwalifikowanego specjalistę. Podczas użytkowania, urządzenie nie może znajdować się na powierzchni palnej. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości. Niniejsze instrukcje powinny być dostępne dla każdego użytkownika podczas użytkowania urządzenia.

1.1. BEZPIECZEŃSTWO DZIECI I OSÓB O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH RUCHOWYCH, SENSORYCZNYCH LUB UMYSŁOWYCH



OSTRZEŻENIE: Występuje zagrożenie uszkodzenia urządzenia, uszkodzenia mienia, uduszenia lub odniesienia obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- (A). Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby, które nie ukończyły osiemnastego roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.
- (B). Nie wolno pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- (C). Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- (D). Dzieci i zwierzęta nie powinny zbliżać się do pracującego lub stygnącego urządzenia. Łatwo dostępne elementy urządzenia mocno się nagrzewają.
- (E). Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci.



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.



1.2. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Występuje zagrożenie uduszenia i odniesienia obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- (A). Należy **dokładnie sprawdzić model urządzenia** wskazany na taborecie gazowym (na tabliczce znamionowej znajdującej się na urządzeniu), ponieważ:



Taborety gazowe modeli: **AF013P-ID** oraz **AF014P-ID** przystosowane są **TYLKO** do gazów: **PROPAN**, **BUTAN** lub mieszaniny **PROPAN-BUTAN**,



Taboret gazowy model **AF014PM-ID** przystosowany jest **TYLKO** do **GAZU ZIEMNEGO WYSOKOMETANOWEGO (2E)**;

NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE RODZAJ I CIŚNIENIE GAZU ZASILAJĄCEGO ODPOWIADAJĄ PARAMETROM GAZU PODANYM NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ ZNAJDUJĄCEJ SIĘ NA OBUDOWIE URZĄDZENIA!

SZCZEGÓŁOWE PARAMETRY GAZU WSKAZANE SĄ PONIŻEJ W PUNKCIE „OPIS URZĄDZENIA I DANE TECHNICZNE”



OSTRZEŻENIE! Występuje zagrożenie uszkodzenia urządzenia, uszkodzenia mienia, pożaru, eksplozji, uduszenia lub odniesienia innych obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem w przypadku podłączenia do urządzenia niewłaściwego gazu lub gazu o niewłaściwych parametrach.

- (B). Urządzenie oraz jego elementy nagrzewają się podczas pracy do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących elementów urządzenia.
- (C). Ponieważ urządzenie nagrzewa się do wysokich temperatur, należy je umieścić na ognioodpornej i izolującej powierzchni, odpornej na wysoką temperaturę.
- (D). Pozostawienie bez nadzoru potraw zawierających tłuszcz lub olej na włączonym taborecie gazowym **może być przyczyną pożaru**.
- (E). Nie należy gasić pożaru wodą – należy wyłączyć urządzenie, a następnie przykryć płomień pokrywą lub kocem gaśniczym.
- (F). Należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przenoszenia naczyń z gorącymi potrawami by nie ulec poparzeniu.
- (G). Nie wolno przechowywać żadnych przedmiotów na powierzchni urządzenia.
- (H). Nie wolno czyścić urządzenia za pomocą myjek parowych.
- (I). Na powierzchni taboretu nie wolno kłaść przedmiotów metalowych, takich jak sztucce lub pokrywki do garnków, ponieważ mogą się one bardzo rozgrzać.
- (J). Do czyszczenia urządzenia nie należy używać ściernych środków czyszczących ani ostrych, metalowych myjek, ponieważ może to powodować nieprawidłowe działanie urządzenia i doprowadzić do korozji.



1.3. WYMAGANIA ODNOŚNIE POMIESZCZENIA

Urządzenia te należy instalować przy wystarczającej wentylacji, aby w pomieszczeniu, w którym są zainstalowane, nie występowały niedopuszczalne stężenia substancji szkodliwych dla zdrowia.

Pomieszczenie przeznaczone do instalowania urządzeń gazowych musi odpowiadać przepisom zawartym w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. Nr 75 poz. 690 z dnia 12 kwietnia 2002 r. rozdział 7: Instalacja gazowa na paliwa gazowe).



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.



Zgodnie z tymi przepisami pomieszczenie przewidziane do zainstalowania i użytkowania taboretu gazowego musi posiadać:

- zapewnioną ciągłą wymianę powietrza (dopływ wystarczającej ilości powietrza do spalania gazu oraz odpływ spalin); taboret powinien być instalowany pod wyciągiem.
- W przypadku użytkowania taboretu zasilanego gazami płynnymi: Propan, Butan lub mieszaniną Propan-Butan w pomieszczeniu, poziom podłogi nie może znajdować się poniżej otaczającego terenu, studzienki lub kanały instalacyjne i rewizyjne nie mogą znajdować się poniżej poziomu podłogi.
- Temperatura pomieszczenia, w którym znajduje się butla z gazem płynnym, nie może przekraczać 35°C.
- Pomieszczenia, w których instaluje się urządzenia gazowe, powinny mieć wysokość co najmniej 2,2 m.
- Taboret gazowy należy instalować w odległości co najmniej 0,5 m od okien do boku urządzenia, licząc w rzucie poziomym.
- Maksymalne łączne obciążenie cieplne przypadające na 1 m³ kubatury pomieszczenia nie może przekraczać wartości 930 W.

1.4. UTYLIZACJA



OSTRZEŻENIE! Występuje zagrożenie uszkodzenia urządzenia, uszkodzenia mienia, pożaru, eksplozji, uduszenia lub odniesienia innych obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem w przypadku niezastosowania się do poniższych instrukcji:

- (A). Wymagane jest odłączenie urządzenia od jego źródła zasilania.
- (B). Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.
- (C). Przed utylizacją urządzenia należy uniemożliwić jego ponowne użycie, a tym samym zadbać o to, aby nie stwarzało ono zagrożenia.
- (D). Nie wolno pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.



2. OPIS URZĄDZENIA I DANE TECHNICZNE

2.1. OPIS OGÓLNY

Urządzenie może być używane tylko w celu gotowania posiłków, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Każde inne używanie, np. w celu ogrzewania pomieszczeń, jest niewłaściwym użytkowaniem i może być niebezpieczne.



Taborety gazowe modeli: **AF013P-ID** oraz **AF014P-ID** przystosowane są **TYLKO** do gazów: **PROPAN**, **BUTAN** lub mieszaniny **PROPAN-BUTAN**,



Taboret gazowy model **AF014PM-ID** przystosowany jest **TYLKO** do **GAZU ZIEMNEGO WYSOKOMETANOWEGO (2E)**;

Różnice w budowie pomiędzy urządzeniami przystosowanymi do gazu ziemnego a urządzeniami przystosowanymi do gazów płynnych PROPAN, BUTAN lub mieszaniny PROPAN-BUTAN przejawiają się w odmiennej budowie króćca podłączeniowego, co obrazuje rysunek nr 3 na stronie numer 8 - różnica w budowie modeli na gaz ziemny i na gaz propan-butan - oraz w średnicy dyszy. Króciec podłączeniowy urządzeń przystosowanych do gazu ziemnego jest cylindryczny i ma gwint $\frac{1}{2}$ cala. Króciec podłączeniowy urządzeń przystosowanych do gazu propan-butan nie ma gwintu, jest stożkowy i ma zewnętrzną średnicę 10 mm. Urządzenia przeznaczone do użytkowania w innych krajach niż Polska są fabrycznie wyposażone w króćce podłączeniowe stosowane w kraju przeznaczenia.

Litera P w oznaczeniu modelu oznacza, że urządzenie jest wyposażone w zapalacz piezoelektryczny i zabezpieczenie termoparą.

Litera M w oznaczeniu modelu oznacza, że urządzenie jest przystosowane wyłącznie do pracy z gazem ziemnym. Jeżeli numer typu nie zawiera litery M, urządzenie jest przystosowane wyłącznie do pracy z gazem propan-butan.

Oznaczenie modelu i kategorii urządzenia, rodzaj i ciśnienie gazu zasilania, znamionowe obciążenie cieplne i zużycie gazu podane są na tabliczce znamionowej znajdującej się na urządzeniu, jak również na opakowaniu.



MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE TABORETU (waga naczynia i zawartości):

- modele AF013P-ID, AF014P-ID, AF014PM-ID: 50 kilogramów

2.1.1. BUDOWA POSZCZEGÓLNYCH MODELI

TABELA NUMER 1 – WYPOSAŻENIE POSZCZEGÓLNYCH MODELI

URZĄDZENIE NA GAZY PŁYNNY C ₃ -C ₄ *					
Lp.	Oznaczenie modelu	Zapalacz piezoelektryczny	Termopara	3 NOGI	4 NOGI
1.	AF013P-ID	tak	tak	tak	nie
2.	AF014P-ID	tak	tak	nie	tak
URZĄDZENIE NA GAZ ZIEMNY					
Lp.	Oznaczenie modelu	Zapalacz piezoelektryczny	Termopara	3 NOGI	4 NOGI
1.	AF014PM-ID	tak	tak	nie	tak

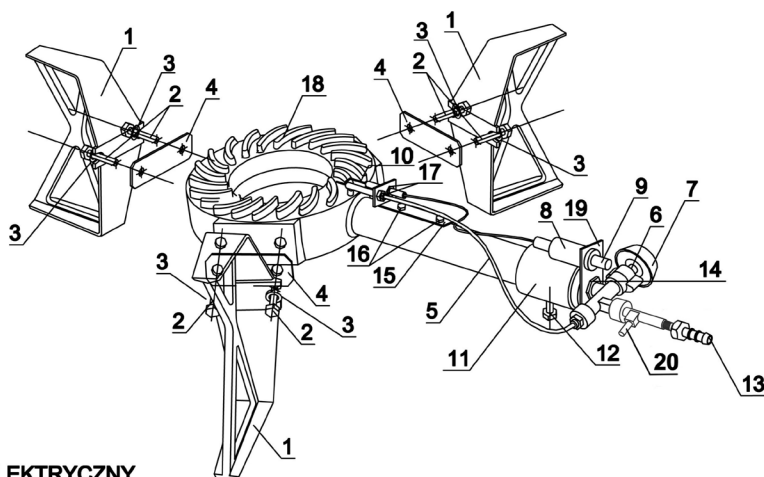


UWAGA! * - Określenie gazy płynne C₃-C₄ oznacza gazy PROPAN, BUTAN lub mieszaninę PROPAN-BUTAN

2.1.2. BUDOWA MODELU AF013P-ID

AF013P

1. NOGI
2. ŚRUBY MOCUJĄCE NOGI
3. PODKŁADKI DO ŚRUB MOCUJĄCYCH NOGI
4. USZCZELKA DO MOCOWANIA NÓG
5. PRZEWÓD TERMoeLEKTRYCZNY
6. ZAWÓR Z ZABEZPIECZENIEM TERMoeLEKTRYCZNYM
7. POKRĘTŁO ZAWORU
8. ZAPALACZ PIEZoeLEKTRYCZNY
9. PRZYCIŚK ZAPALACZA PIEZoeLEKTRYCZNEGO
10. ELEKTRODA ZAPALAJĄCA
11. OPASKA REGULUJĄCA DOPŁYW POWIETRZA
12. ŚRUBA DO DOKRĘCANIA OPASKI z pkt.11
13. KRÓCIEC PODŁĄCZENIOWY
14. NAKRĘTKA KONTRUJĄCA ZAWÓR
15. WSPORNIK MOCUJĄCY ZAPALACZ I PRZEWÓD TERMoeLEKTRYCZNY
16. ŚRUBY MOCUJĄCE WSPORNIK ZAPALACZA I PRZEWODU
17. NAKRĘTKI MOCUJĄCE ELEKTRODĘ ZAPALAJĄCĄ I PRZEWÓD TERMoeLEKTRYCZNY
18. PALNIK ŻELIWNY
19. WSPORNIK MOCUJĄCY ZAPALACZ PIEZoeLEKTRYCZNY
20. KRÓCIEC DO SPRAWDZANIA CIŚNIENIA GAZU

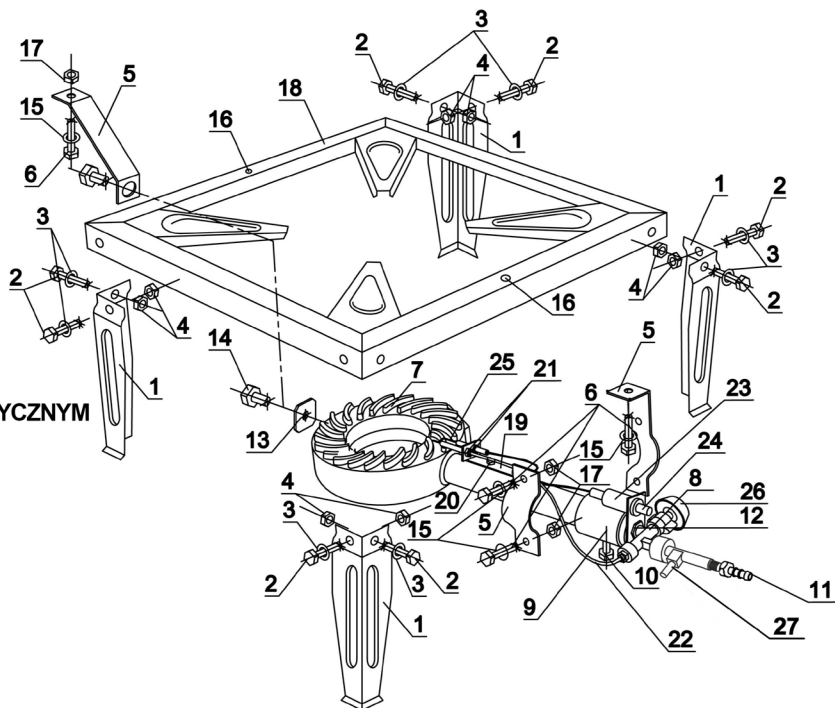


RYSUNEK NUMER 1 – BUDOWA MODELU: AF013P-ID

2.1.3. BUDOWA MODELU: AF014P-ID, AF014PM-ID

AF014P

1. NOGI
2. ŚRUBY MOCUJĄCE NOGI
3. PODKŁADKI DO ŚRUB MOCUJĄCYCH NOGI
4. NAKRĘTKI DO ŚRUB MOCUJĄCYCH NOGI
5. BLACHY MONTAŻOWE
6. ŚRUBY DO BLACH MONTAŻOWYCH
7. PALNIK ŻELIWNY
8. ZAWÓR Z ZABEZPIECZENIEM TERMOWELEKTRYCZNYM
9. OPASKA REGULUJĄCA DOPŁYW POWIETRZA
10. ŚRUBA DO DOKRĘCANIA OPASKI z pkt. 9
11. KRÓCIEC PODŁĄCZENIOWY
12. NAKRĘTKA KONTRUJĄCA ZAWÓR
13. USZCZELKA POD ŚRUBĘ z pkt. 14
14. ŚRUBA MOCUJĄCA ϕ 20mm
15. PODKŁADKI DO BLACH MONTAŻOWYCH
16. OTWORY DO BLACH MONTAŻOWYCH
17. NAKRĘTKI DO BLACH MONTAŻOWYCH
18. RAMA
19. WSPORNIK MOCUJĄCY ZAPALACZ I PRZEWÓD TERMOWELEKTRYCZNY
20. ŚRUBY MOCUJĄCE WSPORNIK ZAPALACZA I PRZEWODU TERMOWELEKTRYCZNEGO
21. NAKRĘTKI MOCUJĄCE ELEKTRODĘ ZAPALAJĄCĄ I PRZEWÓD TERMOWELEKTRYCZNY
22. PRZEWÓD TERMOWELEKTRYCZNY
23. ZAPALACZ PIEZOELEKTRYCZNY
24. PRZYCIŚK ZAPALACZA PIEZOELEKTRYCZNEGO
25. ELEKTRODA ZAPALAJĄCA
26. POKRĘTŁO ZAWORU
27. KRÓCIEC DO SPRAWDZANIA CIŚNIENIA GAZU



RYSUNEK NUMER 2 – BUDOWA MODELU: AF014P-ID, AF014PM-ID

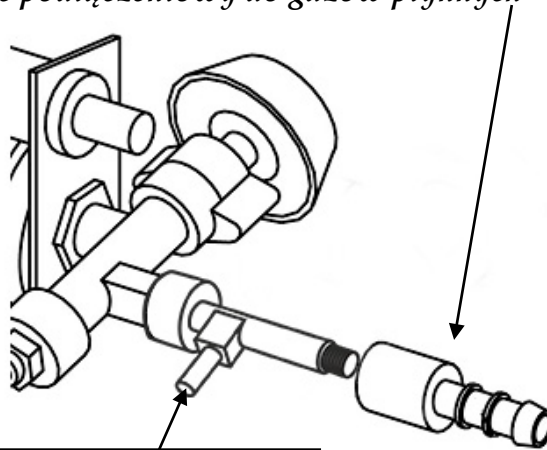
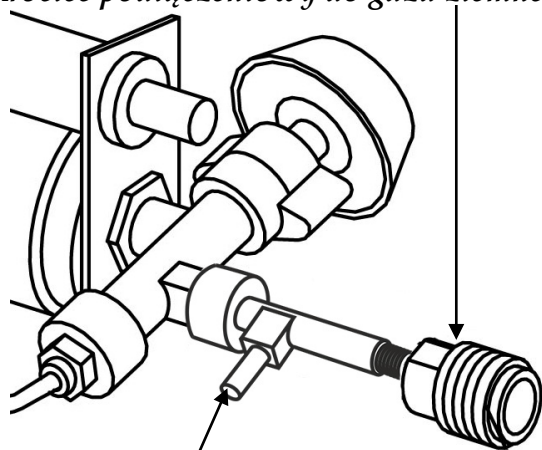
2.1.4. RÓŻNICA W BUDOWIE MODELI NA GAZ ZIEMNY I NA GAZY PŁYNNIE C₃-C₄

Różnica przejawia się w odmiennej budowie króćca podłączeniowego, co obrazuje poniższy rysunek, jak również w średnicy dyszy (patrz tabela nr 3 i 5)

RYSUNEK NUMER 3 – RÓŻNICA W BUDOWIE MODELI NA GAZ ZIEMNY I NA GAZY PŁYNNIE C₃-C₄

Króciec podłączeniowy do gazu ziemnego

Króciec podłączeniowy do gazów płynnych



2.2. DANE TECHNICZNE MODELI ZASILANYCH GAZAMI PŁYNNYMI C₃-C₄

TABELA NR 2 DANE TECHNICZNE MODELI ZASILANYCH GAZAMI PŁYNNYMI C₃-C₄

Oznaczenie modelu	KOD KRAJOWY	Kategoria urządzenia	TABORET GAZOWY			
			Gaz do badań i ciśnienie próbne	Gazy użytkowe i ciśnienie zasilania	Znamionowe obciążenie cieplne/Zużycie gazu	Zredukowane obciążenie cieplne/Zużycie gazu
AF013P-ID	PL	I3B/P(37)	G30 Butan, p = 37 mbar	Propan (G31), Butan (G30), Propan-Butan, p = 37mbar	7,0 kW / 552 g/h	4,5 kW / 355 g/h
AF014P-ID					6,4 kW / 504 g/h	3,0 kW / 237 g/h

TABELA NR 3 – SPECYFIKACJA DYSZ WYMAGANYCH DO PRACY Z GAZAMI PŁYNNYMI C₃-C₄

Oznaczenie MODELU	CIŚNIENIE W PUNKCIE POMIARU CIŚNIENIA	ŚREDNICA DYSZY
AF013P-ID	37 mbar	1,34 mm (oznaczenie 134)
AF014P-ID	37 mbar	1,25 mm (oznaczenie 125)



OSTRZEŻENIE! Wszystkie modele są fabrycznie przystosowane do pracy z gazem Propan (G31), Butan (G30) lub mieszaniną Propan – Butan i ciśnieniem zasilania 37 mbar oraz wyposażone są w dysze o średnicy 1.34 mm (w przypadku modelu AF013P-ID) i o średnicy 1.25 mm (w przypadku modelu AF014P-ID).

2.3. DANE TECHNICZNE MODELU ZASILANEGO GAZEM ZIEMNYM WYSOKOMETANOWYM (2E)

TABELA NR 4 DANE TECHNICZNE MODELI ZASILANYCH GAZEM ZIEMNYM

Oznaczenie modelu	KOD KRAJOWY	Kategoria urządzenia	Gaz do badań i ciśnienia próbne	Gazy użytkowe i ciśnienia zasilania	Znamionowe obciążenie cieplne/Zużycie gazu
AF014PM-ID	PL	I2E	G20, 20 mbar	Gaz ziemny wysokometanowy (2E) 20 mbar	6,4 kW / 677 l/h

TABELA NR 5 – SPECYFIKACJA DYSZ WYMAGANYCH DO PRACY Z GAZEM ZIEMNYM

Oznaczenie MODELU	CIŚNIENIE ZASILANIA	ŚREDNICA DYSZY
AF014PM-ID	20 mbar	2,06 mm (oznaczenie 206)



Model jest fabrycznie przystosowany do pracy z gazem ziemnym wysokometanowym (2E) i ciśnieniem zasilania 20 mbar oraz wyposażony jest w dyszę o średnicy 2,06 mm (w przypadku modelu AF014PM-ID).

3. INSTRUKCJA DLA INSTALATORA



OSTRZEŻENIE! Zobacz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE! Patrz rozdział „Opis urządzenia i dane techniczne”



3.1. INFORMACJE OGÓLNE



OSTRZEŻENIE! Instalacja niniejszego urządzenia może być skomplikowaną operacją, która jeżeli nie będzie wykonana prawidłowo, może poważnie zagrozić bezpieczeństwu użytkownika. Dlatego też, zadanie to powinno być wykonane przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami. **W przypadku zignorowania niniejszego ostrzeżenia i wykonania instalacji przez osobę bez odpowiednich kwalifikacji, istnieje zagrożenie uszkodzenia urządzenia, uszkodzenia mienia, pożaru, eksplozji, porażenia prądem, uduszenia lub odniesienia innych obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem!**

Podczas instalacji urządzenia należy sprawdzić czy aktualny stan ustawienia urządzenia jest zgodny z lokalnymi warunkami dystrybucji, rodzajem gazu i ciśnieniem podanymi na tabliczce znamionowej.

Zarówno wlot powietrza do spalania, jak również odprowadzenie spalin z urządzeń wyposażonych w palniki otwarte, nie powinny być zakłócane.



Przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania urządzenia, **należy starannie zapoznać się z instrukcją obsługi.** Zawiera ona ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa instalacji, obsługi oraz konserwacji urządzenia. **Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego użytku!**



Przed instalacją należy dokładnie sprawdzić model urządzenia wskazany na taborecie gazowym (na tabliczce znamionowej znajdującej się na urządzeniu), ponieważ:

- (A). **Taborety gazowe modeli: AF013P-ID oraz AF014P-ID - przystosowane są TYLKO do gazów: PROPAN, BUTAN lub PROPAN-BUTAN.**
- (B). **Taboret gazowy model AF014PM-ID przystosowany jest TYLKO do GAZU ZIEMNEGO WYSOKOMETANOWEGO (2E).**



Modele AF013P-ID, AF014P-ID i AF014PM-ID wymagają regulacji dopływu powietrza pierwotnego do spalania – PATRZ PUNKT 4.4.



Przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania urządzenia, **należy starannie zapoznać się z instrukcją obsługi.** Zawiera ona ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa instalacji, obsługi oraz konserwacji taboretu gazowego. **Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego użytku!**

- 1) Urządzenie powinno być instalowane zgodnie z zaleceniami producenta przez wykwalifikowanego specjalistę. Niewłaściwa instalacja może być przyczyną niebezpiecznych wypadków i innego rodzaju zagrożeń zdrowia ludzi, zwierząt lub uszkodzenia innych obiektów.
- 2) Należy usunąć wszystkie elementy opakowania.
- 3) Nie wolno instalować ani używać uszkodzonego urządzenia.
- 4) Przy instalowaniu urządzenia wewnątrz pomieszczenia należy zwrócić szczególną uwagę na ciągłą wymianę powietrza, co zapewni sprawna wentylacja nawiewno-wyciągowa. Sprawna wentylacja nawiewno-wyciągowa gwarantuje dopływ powietrza do spalania oraz odpływ spalin.
- 5) **Urządzenie przeznaczone jest do instalowania wewnątrz pomieszczeń w dobrze wentylowanym miejscu.**
- 6) Nie wolno instalować i użytkować urządzenia na powierzchni palnej. Urządzenie należy instalować i użytkować na ognioodpornej i izolującej powierzchni, odpornej na wysoką temperaturę.
- 7) Urządzenie i butla gazowa muszą być instalowane na stabilnej powierzchni, w przypadku użytkowania na zewnątrz w miejscu chronionym przed czynnikami atmosferycznymi (podmuchami wiatru, deszczem, śniegiem, gradem itp.) jak również daleko od źródeł ognia.
- 8) Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną wraz z urządzeniem.
- 9) Wymagane jest zachowanie ostrożności podczas przenoszenia urządzenia.
- 10) Zawsze należy używać rękawic ochronnych (ognioodpornych i elektroizolacyjnych).
- 11) Nie należy instalować urządzenia przy drzwiach ani pod oknem. Zapobiegnie to możliwości strącenia gorącego naczynia z urządzenia przy otwieraniu okna lub drzwi.
- 12) Wykwalifikowany specjalista powinien wykonać wszystkie połączenia gazowe.
- 13) Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węża zasilającego. Wymianę uszkodzonego węża zasilającego należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście.
- 14) Przewody zasilające nie mogą dotykać nagrzewających się elementów urządzenia.
- 15) Urządzenie należy zamocować w taki sposób, aby nie można go było odłączyć bez użycia narzędzi.
- 16) **Przed podłączeniem urządzenia do gazu zasilającego należy sprawdzić czy dane podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom gazu zasilającego.**
- 17) Jeżeli urządzenie nie pracuje prawidłowo lub wyczuwalny jest ulatniający się gaz, należy natychmiast zamknąć zawór butli gazowej lub zawór zasilania gazem ziemnym.
- 18) Ze względu na wysoką moc urządzenia, wszelkie operacje zaworem, m.in. zmniejszanie, zwiększanie, zamykanie dopływu gazu, należy przeprowadzać powoli. W przeciwnym wypadku grozi to cofnięciem płomienia na dyszę. Jeżeli dojdzie do takiej sytuacji, należy natychmiast zamknąć dopływ gazu i po około 2 minutach uruchomić ponownie palnik taboretu.
- 19) Wszelkie prace instalacyjne, regulacyjne lub konserwacyjne należy przeprowadzać, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania gazowego, poza regulacją dopływu powietrza, która powinna być wykonana podczas pracy urządzenia.
- 20) Po sprawdzeniu ciśnienia gazu pamiętaj o dokładnym dokręceniu śruby uszczelniającej króciec do sprawdzania ciśnienia.
- 21) Taboret gazowy można podłączyć gumowym węzłem elastycznym tylko w przypadku urządzeń zasilanych gazem propan, butan lub mieszaniną propan-butan z butli gazowej – więcej informacji w punkcie „OPIS URZĄDZENIA I DANE TECHNICZNE”. Do podłączenia należy

zastosować elastyczny wąż przeznaczony do gazu odpowiadający wymaganiom określonym przez krajowe przepisy i normy. Jeżeli taboret gazowy zasilany jest gazem płynnym należy zastosować regulatory ciśnienia, które spełniają krajowe przepisy techniczne. Wąż nie powinien w żadnym punkcie stykać się z „gorącymi” elementami urządzenia. Wąż nie powinien być dłuższy niż 2,0 metry. Wąż nie powinien być w żadnym miejscu zgięty ani naciągnięty, na całej swojej długości nie powinien również posiadać ciasnych zakrętów ani zwężeń. Na całej swojej długości wąż powinien być dostępny, tak, aby możliwa była kontrola jego zużycia. Należy bezwzględnie wymienić uszkodzony, nieszczelny, przypalony lub przeterminowany wąż gazowy. Należy upewnić się, czy przyłącze nie będzie się stykać z żadnymi częściami ruchomymi, które mogłyby je uszkodzić. Butla gazowa powinna zostać ustawiona pionowo w odległości, co najmniej 1,5 metra od urządzenia. Należy chronić butlę przed promieniowaniem słonecznym. Butlę nie należy przechowywać w pomieszczeniach, których poziom podłogi znajduje się poniżej otaczającego terenu oraz, w których znajdują się studzienki lub kanały instalacyjne i rewizyjne poniżej podłogi. Butla powinna być umieszczona z dala od urządzenia, w trakcie użytkowania.

- 22) Butli nie należy umieszczać w odległości mniejszej niż 1 metr od urządzeń mogących powodować iskrzenie.
- 23) W przypadku instalowania urządzeń dostosowanych do pracy z gazem ziemnym, do podłączenia urządzenia do instalacji gazowej należy użyć wyłącznie metalowego węża elastycznego, odpowiadającego obowiązującym przepisom i normom krajowym. Do podłączenia należy stosować wyłącznie węże i uszczelki odpowiadające aktualnie obowiązującym normom krajowym. Wąż nie powinien w żadnym punkcie stykać się z „gorącymi” elementami urządzenia. Na całej swojej długości wąż powinien być dostępny, tak, aby możliwa była kontrola jego zużycia. Należy bezwzględnie wymienić uszkodzony, nieszczelny, przypalony lub przeterminowany wąż. Należy upewnić się, czy przyłącze nie będzie się stykać z żadnymi częściami ruchomymi, które mogłyby go uszkodzić.
- 24) Po zakończeniu instalacji urządzenia należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń stosując tester szczelności (elektroniczny lub w postaci mydlin). **Do sprawdzania szczelności nie wolno w żadnym wypadku stosować ognia!**
- 25) **Modele AF013P-ID, AF014P-ID i AF014PM-ID wymagają regulacji dopływu powietrza pierwotnego do spalania (patrz punkt 4.4)**
- 26) Nie należy przemieszczać urządzenia w trakcie użytkowania lub gdy jest jeszcze gorące po użytkowaniu.
- 27) Jedynie autoryzowany i wykwalifikowany personel może naprawiać urządzenie lub jego części.
- 28) Wszelkie własne modyfikacje produktu są zakazane, ponieważ mogą być niebezpieczne dla zdrowia i życia.
- 29) Nie należy podłączać urządzeń do sieci z gazami zawierającymi tlenek węgla lub inne toksyczne składniki.



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.



Urządzenie musi być instalowane na stabilnej powierzchni, a w przypadku użytkowania na zewnątrz - w miejscu chronionym przed czynnikami atmosferycznymi (podmuchami wiatru, deszczem, śniegiem, gradem itp.), jak również daleko od źródeł ognia.

Taboret należy ustawić w miejscu umożliwiającym łatwy dostęp do niego co najmniej od przodu. Od strony tylnej ściany taboretu powinna znajdować się niepalna ściana pomieszczenia tj. ściana mająca niepalne wykończenie powierzchni.

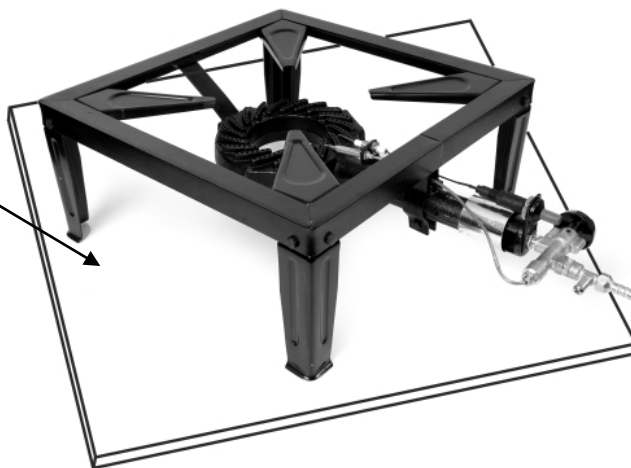
Odległość boku taboretu od ścian niechronionych, tj. ścian z drewna lub innych materiałów łatwopalnych, nie może być mniejsza niż 60 cm. W przypadku ścian chronionych, tj. ścian z materiałów łatwopalnych ale otynkowanych lub zabezpieczonych w inny równorzędny sposób - odległość ta nie może być mniejsza niż 60 cm.

Urządzenie przeznaczone jest do instalowania wewnątrz pomieszczeń w dobrze wentylowanym miejscu.

Do poprawnego działania urządzenia konieczna jest bardzo dobra wymiana powietrza.

Nie wolno instalować i użytkować urządzenia na powierzchni palnej. Urządzenie należy instalować na ognioodpornej i izolującej powierzchni, odpornej na wysoką temperaturę.

Panel izolujący



3.2. MONTAŻ URZĄDZENIA

3.2.1. AF013P-ID


- I. Otwórz opakowanie.
- II. Sprawdź czy zawartość opakowania jest kompletna.
- III. **Zapoznaj się z rysunkiem numer 1, a następnie:**
- IV. Zamontuj nogi (poz. 1) do palnika (poz. 18), używając śrub (poz. 2) i podkładek (poz. 3).
- V. Pomiędzy nogi a palnik załóż uszczelki (poz. 4).
- VI. Każda noga powinna stykać się z podłożem dłuższym ramieniem.
- VII. Zawór (poz. 6), przewód termoelektryczny (poz. 5) i zapałacz piezoelektryczny (poz. 8) zostały zamontowane fabrycznie i nie można ich modyfikować.


3.2.2. AF014P-ID, AF014PM-ID

- I. Otwórz opakowanie.
- II. Sprawdź czy zawartość opakowania jest kompletna.
- III. **Zapoznaj się z rysunkiem numer 2, a następnie:**
- IV. Zamontuj nogi (poz. 1) do ramy (poz. 18), używając śrub (poz. 2), nakrętek (poz. 4) i podkładek (poz. 3).
- V. Dokręć blachy montażowe (poz. 5) do palnika (poz. 7) i do rury palnika, używając śrub (poz. 6), nakrętek (poz. 17), podkładek (poz. 15) i śruby (poz. 14) z uszczelką (poz. 13), uszczelka powinna znajdować się między ramą a palnikiem, tak aby palnik był położony centralnie pod ramą.
- VI. Zamocuj uzbrojony palnik (poz. 7) do ramy (poz. 18).
- VII. Zawór (poz. 8), przewód termoelektryczny (poz. 22) i zapalacz piezoelektryczny (poz. 23) zostały zamontowane fabrycznie i nie można ich modyfikować.


3.3. INSTALACJA DO ZASILANIA GAZAMI PŁYNNYMI C₃-C₄



 **OSTRZEŻENIE!!! NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE RODZAJ I CIŚNIENIE GAZU ZASILAJĄCEGO ODPOWIADAJĄ PARAMETROM GAZU PODANYM NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ ZNAJDUJĄCEJ SIĘ NA OBUDOWIE URZĄDZENIA! SZCZEGÓŁOWE PARAMETRY GAZU WSKAZANE SĄ W PUNKCIE „OPIS URZĄDZENIA I DANE TECHNICZNE”.**

 **OSTRZEŻENIE!** Zobacz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.



 **OSTRZEŻENIE!** Patrz rozdział „Opis urządzenia i dane techniczne”



Instalacja urządzenia wymaga:

1. Butli gazowej z gazem płynnym Propan, Butan lub mieszaniną Propan-Butan.
Rekomendowane butle to butle zawierające 5 lub 11 kilogramów gazu.
2. Regulatora ciśnienia.
Regulator ciśnienia powinien być dopasowany do kategorii i ciśnienia gazu wskazanego na tabliczce znamionowej urządzenia.
3. Manometru do pomiaru ciśnienia zasilania gazu o zakresie pomiarowym dopasowanym do ciśnienia gazu wskazanego na tabliczce znamionowej urządzenia.
4. Elastycznego gumowego węża o długości nieprzekraczającej 2000 mm, z **wewnętrzną średnicą 9 mm**.
5. Roztworu wody z mydłem lub elektronicznego detektora gazu do sprawdzenia szczelności połączeń instalacji gazowej
6. Opasek metalowych (2 sztuki) w celu przymocowania węża do króćca reduktora gazowego oraz do króćca podłączeniowego.

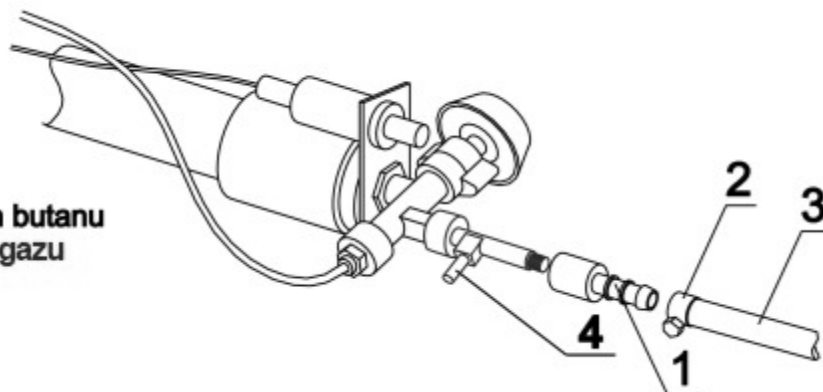


WSZYSTKIE POWYŻSZE AKCESORIA MUSZĄ BYĆ ZGODNE Z OBOWIĄZUJACYMI PRZEPISAMI I NORMAMI KRAJOWYMI.

RYSUNEK NUMER 4. SCHEMAT INSTALACJI ZASILANIA GAZAMI PŁYNNYMI C₃-C₄

PROPAN BUTAN

- 1. Króciec podłączeniowy fi 10mm**
- 2. Opaski zaciskowe**
- 3. Atestowany wąż gazowy do propan butanu**
- 4. Króciec do sprawdzania ciśnienia gazu**



- (A). Butla gazowa powinna zostać ustawiona pionowo w odległości co najmniej 1,5 metra od urządzenia.
- (B). Atestowany wąż gazowy do gazu propan-butan (poz. 3) należy nałożyć na króciec podłączeniowy (poz. 1) oraz na króciec reduktora gazowego.
- (C). Należy dokładnie sprawdzić czy posiadany wąż jest odpowiedniej średnicy.
- (D). Upewnij się, że wąż jest umocowany bardzo ciasno.
- (E). Następnie należy nałożyć opaski zaciskowe (poz. 2) w celu umocowania węża do krócca podłączeniowego i krócca reduktora gazowego.
- (F). Po wykonanej instalacji, należy przeprowadzić test szczelności przy użyciu roztworu wody z mydłem lub elektronicznego testera gazowego.
- (G). Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić czy ciśnienie zasilania gazu jest zgodne z ciśnieniem zasilania wskazanym na tabliczce znamionowej dla podanej kategorii urządzenia. W tym celu należy odkręcić śrubę uszczelniającą króciec do sprawdzania ciśnienia, nałożyć wężyk łączący króciec z manometrem, upewnić się, że to połączenie jest szczelne, a następnie zasilić urządzenie gazem obserwując jednocześnie wskazania manometru. Jeżeli ciśnienie zasilania jest zgodne z ciśnieniem wskazanym na tabliczce znamionowej, należy zamknąć dopływ gazu do urządzenia, odłączyć manometr, dokręcić śrubę uszczelniającą króciec do sprawdzania ciśnienia i przekazać urządzenie do użytkowania.

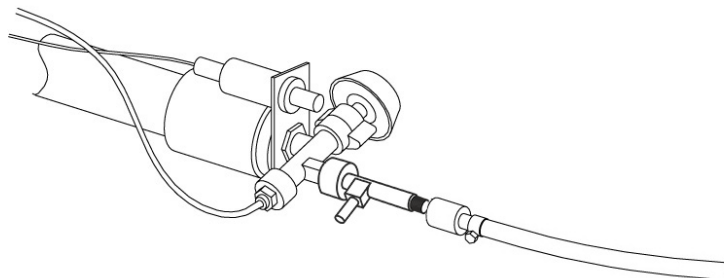
Jeżeli zmierzone ciśnienie zasilania różni się od ciśnienia zasilania podanego na tabliczce znamionowej dla danej kategorii urządzenia o wartość większą niż dopuszczalne wahania przewidziane przez odpowiednie normy należy:

- sprawdzić, czy zastosowany reduktor jest dopasowany do kategorii i ciśnienia gazu wskazanego na tabliczce znamionowej urządzenia, jeżeli nie – należy zastosować odpowiedni, jeżeli tak - patrz poniżej,
- wymienić reduktor na nowy, gdy zastosowany reduktor nie jest adekwatny do kategorii i ciśnienia gazu wskazanego na tabliczce znamionowej.


Po wymianie reduktora i przed oddaniem urządzenia do użytkowania, należy sprawdzić ponownie ciśnienie zasilania gazu (procedura jak powyżej).



RYSUNEK NUMER 5. ZMONTOWANE POŁĄCZENIE DO ZASILANIA GAZAMI PŁYNNYMI C₃-C₄



PROPAN BUTAN



3.4. INSTALACJA DO ZASILANIA GAZEM ZIEMNYM

 **OSTRZEŻENIE! NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE RODZAJ I CIŚNIENIE GAZU ZASILAJĄCEGO ODPOWIADAJĄ PARAMETROM GAZU PODANYM NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ ZNAJDUJĄCEJ SIĘ NA OBUDOWIE URZĄDZENIA! SZCZEGÓŁOWE PARAMETRY GAZU WSKAZANE SĄ W PUNKCIE „OPIS URZĄDZENIA I DANE TECHNICZNE”.**

 **OSTRZEŻENIE!** Zobacz rozdział dotyczący bezpieczeństwa. 

 **OSTRZEŻENIE!** Patrz rozdział „Opis urządzenia i dane techniczne” 

Instalacja urządzenia wymaga:

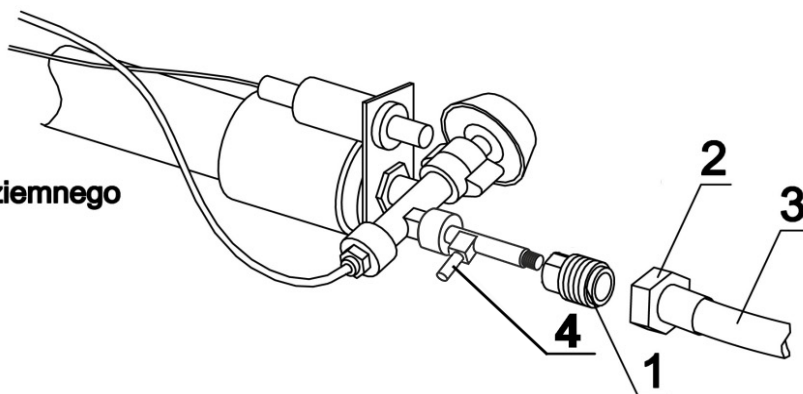
1. Prawidłowo wykonanej instalacji gazowej. Należy pamiętać, że zawór odcinający dopływ gazu do urządzenia należy umieścić w pomieszczeniu, w którym jest zainstalowane urządzenie gazowe, w miejscu łatwo dostępnym, w odległości nie większej niż 1000 mm od króćca przyłączeniowego.
2. Elastycznego metalowego węża gazowego dla gazu ziemnego z nakrętką o średnicy ½ cala i długości nie większej niż 1000 mm.
3. Roztworu wody z mydłem lub elektronicznego detektora gazu do sprawdzenia szczelności połączeń instalacji gazowej.
4. Manometru do pomiaru ciśnienia zasilania gazu o zakresie pomiarowym dopasowanym do ciśnienia gazu wskazanego na tabliczce znamionowej urządzenia.

 **WSZYSTKIE POWYŻSZE AKCESORIA MUSZĄ BYĆ ZGODNE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI I NORMAMI KRAJOWYMI.**

RYSUNEK NUMER 6. SCHEMAT INSTALACJI ZASILANIA GAZEM ZIEMNYM

GAZ ZIEMNY

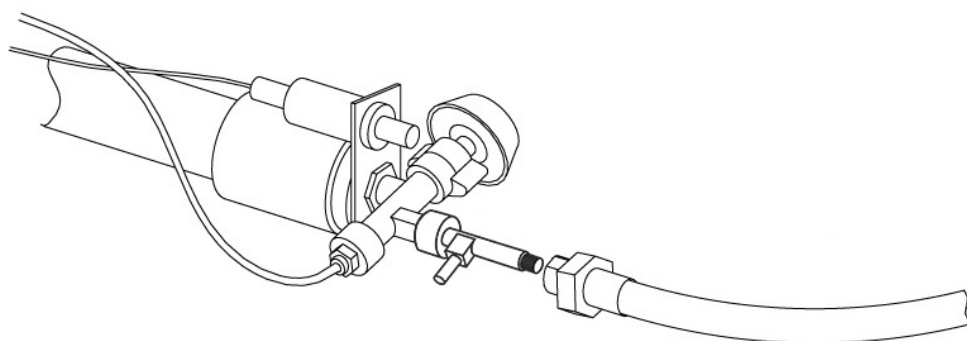
1. Króciec podłączeniowy
2. Nakrętka węża gazowego
3. Atestowany wąż gazowy do gazu ziemnego
4. Króciec do sprawdzania ciśnienia



- (A). Atestowany wąż do gazu ziemnego (poz. 3) należy dokręcić ręcznie nakrętką $\frac{1}{2}$ cala (poz. 2) na króciec podłączeniowy (poz. 1) następnie dociągnąć z wyczuciem za pomocą klucza.
- (B). Po wykonanej instalacji należy przeprowadzić test szczelności instalacji przy użyciu roztworu wody z mydłem lub elektronicznego testera gazowego.
- (C). Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić czy ciśnienie zasilania gazu jest zgodne z ciśnieniem zasilania wskazanym na tabliczce znamionowej dla podanej kategorii urządzenia. W tym celu należy odkręcić śrubę uszczelniającą króciec do sprawdzania ciśnienia, nałożyć wężyk łączący króciec z manometrem, upewnić się, że to połączenie jest szczelne a następnie zasilić urządzenie gazem obserwując jednocześnie wskazania manometru. Jeżeli ciśnienie zasilania jest zgodne z ciśnieniem wskazanym na tabliczce znamionowej należy zamknąć dopływ gazu do urządzenia, odłączyć manometr, dokręcić śrubę uszczelniającą króciec do sprawdzania ciśnienia i przekazać urządzenie do użytkownika. Jeżeli zmierzone ciśnienie zasilania różni się od ciśnienia zasilania podanego na tabliczce znamionowej dla danej kategorii urządzenia o wartość większą niż dopuszczalne wahania przewidziane przez odpowiednie normy należy zlecić ustalenie przyczyny tych wahań ciśnienia specjalście w tej dziedzinie. Po usunięciu nieprawidłowości, przed oddaniem urządzenia do użytkownika, należy sprawdzić ponownie ciśnienie zasilania gazu na wejściu do urządzenia (procedura jak powyżej).

RYSUNEK NUMER 7. ZMONTOWANE POŁĄCZENIE DO ZASILANIA GAZEM ZIEMNYM

GAZ ZIEMNY



4. UŻYTKOWANIE TABORETU - INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA



OSTRZEŻENIE! Zobacz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE! Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi i zastosować się do jej treści. W przypadku zignorowania niniejszego pouczenia, istnieje zagrożenie uszkodzenia urządzenia, uszkodzenia mienia, pożaru, eksplozji, porażenia prądem, uduszenia lub odniesienia innych obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem! Urządzenie przeznaczone jest do instalowania wewnątrz pomieszczeń w dobrze wentylowanym miejscu. Instalacja urządzenia musi być wykonana przez wykwalifikowanego specjalistę. Podczas użytkowania urządzenie nie może znajdować się na powierzchni palnej. Niniejsze instrukcje powinny być dostępne dla każdego użytkownika podczas użytkowania urządzenia



Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku profesjonalnego i powinno być używane przez wykwalifikowane osoby.

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego użytku! Instrukcja musi być dołączona do urządzenia w przypadku sprzedaży, przekazywania innym osobom lub przeprowadzki.

4.1. INFORMACJE OGÓLNE



Ze względu na wysoką moc urządzenia, wszelkie **operacje zaworem, m.in. zmniejszanie, zwiększanie, zamykanie dopływu gazu, należy przeprowadzać powoli**. W przeciwnym wypadku grozi to cofnięciem płomienia na dyszę. Jeżeli nastąpi taka sytuacja należy natychmiast zamknąć dopływ gazu i po około 2 minutach uruchomić ponownie palnik taboretu.

Urządzenie zostało wyprodukowane na rynek polski zgodnie z warunkami technicznymi obowiązującymi w Polsce.



OSTRZEŻENIE! Występuje zagrożenie uszkodzenia urządzenia, uszkodzenia mienia, pożaru, eksplozji, uduszenia lub odniesienia innych obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem w przypadku niezastosowania się do poniższych zaleceń:

- 1) Urządzenie może być używane tylko przez osoby dorosłe i tylko w celu gotowania posiłków, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Każde inne używanie, np. w celu ogrzewania pomieszczeń, jest niewłaściwym użytkowaniem i może być niebezpieczne.
- 2) Urządzenie przeznaczone jest do instalowania wewnątrz pomieszczeń w dobrze wentylowanym miejscu.
- 3) Urządzenie powinno być używane zgodnie z zaleceniami producenta. Niewłaściwe użytkowanie może być przyczyną niebezpiecznych wypadków i innego rodzaju zagrożeń zdrowia ludzi, zwierząt lub uszkodzenia innych obiektów.
- 4) W trakcie użytkowania urządzenia wewnątrz pomieszczenia należy zwrócić szczególną uwagę na ciągłą wymianę powietrza, co zapewni sprawna wentylacja nawiewno-wyciągowa. Sprawna wentylacja nawiewno-wyciągowa gwarantuje dopływ powietrza do spalania oraz odpływ spalin.
- 5) Nie należy używać urządzenia na powierzchni palnej. Urządzenie należy użytkować na ognioodpornej i izolującej powierzchni, odpornej na wysoką temperaturę.

- 6) Urządzenie i butla gazowa muszą być używane na stabilnej powierzchni, w przypadku użytkowania na zewnątrz - w miejscu chronionym przed czynnikami atmosferycznymi (podmuchami wiatru, deszczem, śniegiem, gradem itp.), jak również daleko od źródeł ognia.
- 7) Należy postępować zgodnie z instrukcją dla użytkownika dostarczoną wraz z urządzeniem.
- 8) Wymagane jest zachowanie ostrożności podczas przenoszenia urządzenia.
- 9) Zawsze należy używać rękawic ochronnych (ognioodpornych).
- 10) Urządzenie oraz jego elementy nagrzewają się podczas pracy do wysokiej temperatury. Nie wolno dotykać gorących elementów urządzenia.
- 11) Nie wolno pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- 12) Dzieci i zwierzęta nie powinny zbliżać się do pracującego lub stygnącego urządzenia.
- 13) Nie wolno używać urządzenia przy drzwiach ani pod oknem. Zapobiegnie to możliwości strącenia gorącego naczynia z urządzenia przy otwieraniu okna lub drzwi.
- 14) Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węża zasilającego. Wymianę uszkodzonego węża zasilającego należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście.
- 15) Przewody zasilające nie mogą dotykać nagrzewających się elementów urządzenia.
- 16) **Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić czy dane podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom gazu zasilającego.**
- 17) Ze względu na wysoką moc urządzenia, wszelkie **operacje zaworem, m.in. zmniejszanie, zwiększanie, zamykanie dopływu gazu, należy przeprowadzać powoli.** W przeciwnym wypadku grozi to cofnięciem płomienia na dyszę. Jeżeli nastąpi taka sytuacja należy natychmiast zamknąć dopływ gazu i po około 2 minutach uruchomić ponownie palnik taboretu.
- 18) Nie należy uderzać w palnik i pokrętko.
- 19) Nie wolno zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- 20) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- 21) Po każdym użyciu, urządzenie winno zostać wyłączone.
- 22) Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub jeśli ma ono kontakt z wodą.
- 23) Nie wolno opierać się o urządzenie.
- 24) Nie należy bez potrzeby odkręcać śruby uszczelniającej króciec do sprawdzania ciśnienia.
- 25) Należy uważać, aby nie zalać palnika w trakcie gotowania.
- 26) Nie należy kłaść sztućców ani pokrywek naczyń na polach grzejnych. Pola grzejne mocno się nagrzewają.
- 27) Nie wolno używać urządzenia jako powierzchni roboczej, ani miejsca do przechowywania przedmiotów.
- 28) Jeśli na powierzchni urządzenia pojawią się pęknięcia, należy natychmiast odłączyć je od zasilania.
- 29) Pod wpływem wysokiej temperatury tłuszcz i olej mogą uwalniać łatwopalne opary. Podczas podgrzewania tłuszczów i oleju nie wolno zbliżać do nich źródeł ognia ani rozgrzanych przedmiotów - opary uwalniane przez nie mogą ulec samoczynnemu zapłonowi.
- 30) Zużyty olej zawierający pozostałości produktów spożywczych ma niższą temperaturę zapłonu niż świeży olej.
- 31) W celu maksymalnego wykorzystania mocy palnika oraz bezpieczeństwa należy używać naczyń z płaskim dnem o średnicy odpowiednio dopasowanej do wielkości taboretu, nie większej jednak niż 400 mm i nie mniejszej niż 260 mm. W przypadku korzystania z mniejszych naczyń, palnik należy wyregulować tak, aby płomień nie wychodził poza brzeg naczynia. Niemniej jednak minimalna średnica naczynia nie powinna być mniejsza niż 230 mm. Nie wolno używać naczyń z wypukłym lub wklęsłym dnem.


- 32) Nie należy umieszczać naczyń bezpośrednio na palniku.
- 33) Nie należy umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu, łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- 34) Gdy urządzenie nie pracuje prawidłowo lub wyczuwa się ulatniający gaz, należy natychmiast:
- zamknąć zawór butli gazowej lub zawór zasilania gazem ziemnym;
 - zgasić wszystkie źródła otwartego ognia oraz nie używać narzędzi i urządzeń iskrzących (sprzęt RTV, przełączników, itp.);
 - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie;
 - zawiadomić wykwalifikowanego specjalistę w celu usunięcia awarii.
- 35) Nie wolno gasić pożaru wodą. Należy odłączyć urządzenie i przykryć płomień pokrywką lub kocem gaśniczym.
- 36) Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia: nie należy wlewać wody bezpośrednio do rozgrzanego urządzenia, nie należy pozostawiać wilgotnych naczyń ani potraw na urządzeniu, należy zachować ostrożność podczas wyjmowania i wkładania akcesoriów, nie wolno dopuszczać do wygotowania się potraw, nie należy dopuszczać do upadku naczyń lub innych przedmiotów na powierzchnię urządzenia - może to spowodować uszkodzenie, nie zapalać urządzenia bez naczyń ani z pustymi naczyniami.
- 37) Aby zapobiec przewróceniu się urządzenia, należy je odpowiednio ustabilizować.
- 38) Wszelkie prace instalacyjne, regulacyjne lub konserwacyjne należy przeprowadzać, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania gazowego, poza regulacją dopływu powietrza, która powinna być wykonana podczas pracy urządzenia.
- 39) Nie należy przechowywać butli w pomieszczeniach, których poziom podłogi znajduje się poniżej otaczającego terenu oraz, w których znajdują się studzienki lub kanały instalacyjne i rewizyjne poniżej podłogi.
- 40) W pomieszczeniu, w którym zainstalowano urządzenie gazowe przystosowane do zasilania gazem płynnym, nie można przechowywać i eksploatować więcej niż dwie butle gazowe o zawartości 11 kg każda. W przypadku stosowania gazu płynnego, producent zaleca zastosowanie systemu butli gazowych na zewnątrz budynku lub zbudowanie zbiornikowej instalacji gazowej.
- 41) Butla gazowa powinna być umieszczona minimum 1,5 m od urządzenia, w trakcie jego użytkowania.
- 42) Po wyłączeniu urządzenia należy zawsze zakręcać kurek butli gazowej lub zawór zasilania gazem ziemnym.
- 43) Jeżeli urządzenie nie pracuje prawidłowo lub wyczuwa się ulatniający gaz, należy natychmiast zamknąć zawór butli gazowej lub zawór zasilania gazem ziemnym, następnie należy wezwać wykwalifikowanego specjalistę w celu zdiagnozowania awarii.
- 44) Nie należy przemieszczać urządzenia w trakcie użytkowania lub gdy jest jeszcze gorące po użytkowaniu.
- 45) Jedynie autoryzowany i wykwalifikowany personel może naprawiać urządzenie lub jego części.
- 46) Wszelkie własne modyfikacje produktu są zakazane, ponieważ mogą być niebezpieczne dla zdrowia i życia.
- 47) Pamiętaj, że **maksymalne obciążenie taboretów gazowych (waga naczyń i zawartości) wynosi 50 kilogramów.**



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.



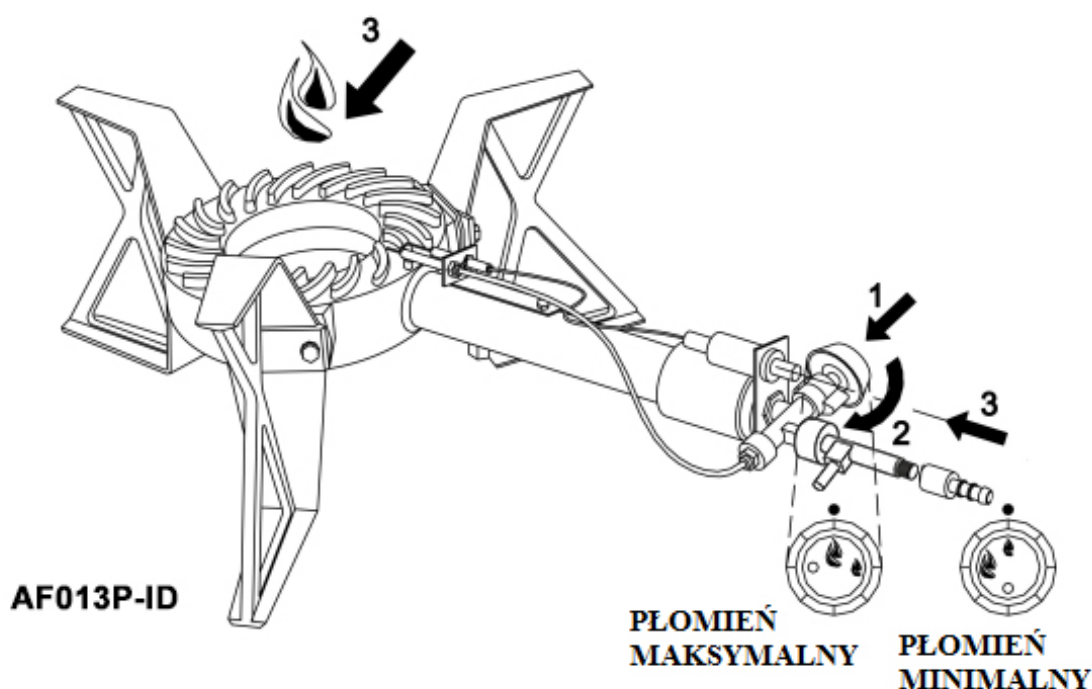
4.2. ZAPALANIE

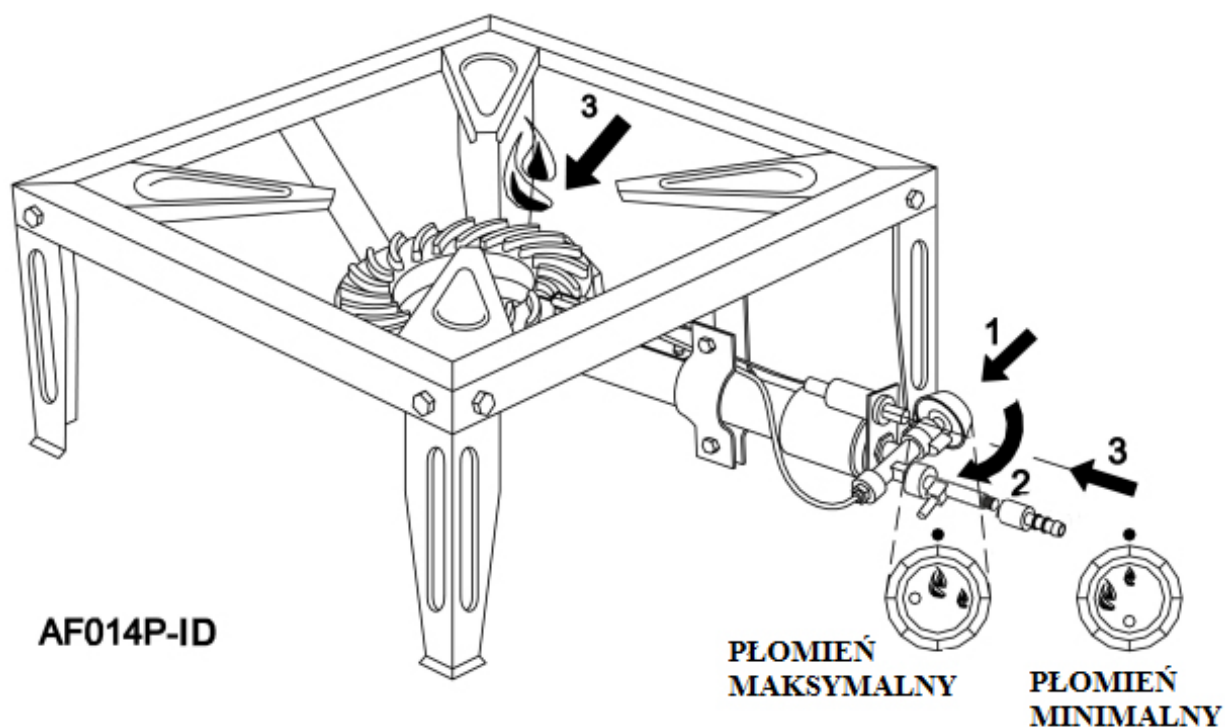
 Ze względu na wysoką moc urządzenia, wszelkie operacje zaworem, w tym zmniejszanie, zwiększanie, zamykanie dopływu gazu, należy przeprowadzać powoli. W przeciwnym wypadku grozi to cofnięciem płomienia na dyszę. Jeżeli dojdzie do takiej sytuacji, należy natychmiast zamknąć dopływ gazu i po około 2 minutach uruchomić ponownie palnik taboretu.

SPOSÓB ZAPALANIA DLA MODELI: AF013P-ID, AF014P-ID i AF014PM-ID
(patrz rysunki nr 6 i 7 poniżej)

Wciśnij pokrętkę zaworu (poz. 1), powoli przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o około $\frac{1}{4}$ obrotu (poz. 2). Zapal gaz zapalaczem piezoelektrycznym wciskając przycisk zapalacza (poz. 3) i trzymając wciśniętą pokrętkę zaworu. **Po zapaleniu odczekaj 30 sekund, aby termopara wygenerowała napięcie zdolne do działania elektromagnesu w zaworze, następnie puść pokrętkę i wyreguluj płomień do żądanej wielkości.** Istnieje możliwość ustawienia płomienia minimalnego – patrz rysunek 6 i 7 poniżej.

RYSUNEK NUMER 6 – ZAPALANIE MODELU AF013P-ID

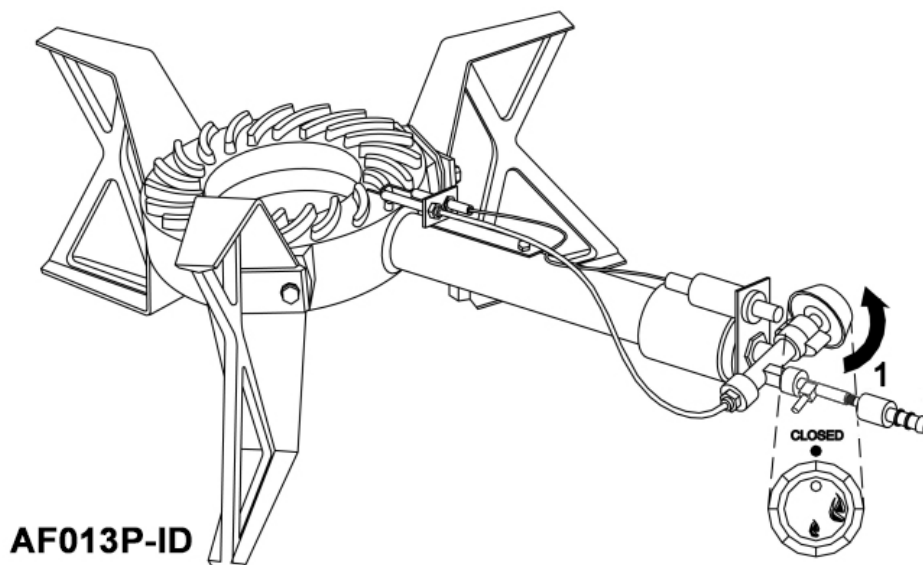


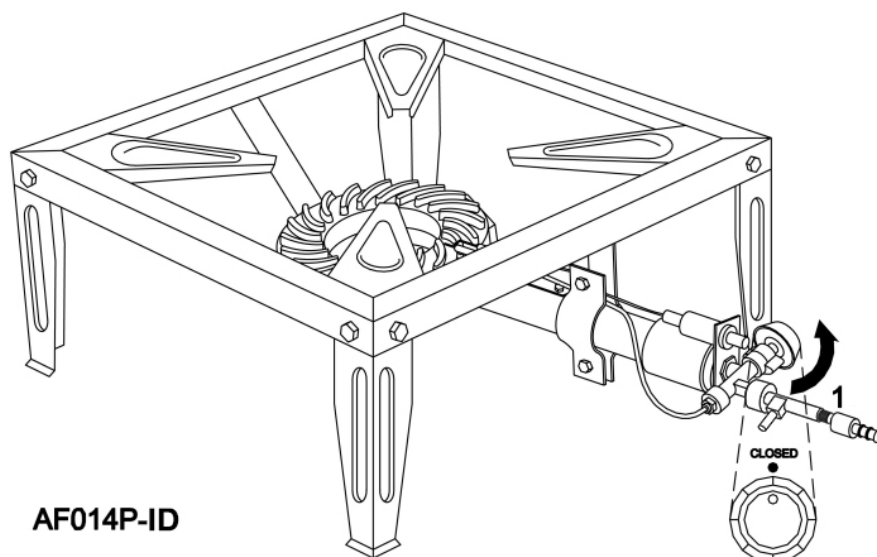


4.3. WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA, MODELE: AF013P-ID, AF014P-ID i AF014PM-ID

Po zakończeniu użytkowania urządzenia przekręć zawór w pozycję „●” – patrz rysunki nr 8 i 9.

RYSUNEK NUMER 8 – WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA, MODELE: AF013P-ID





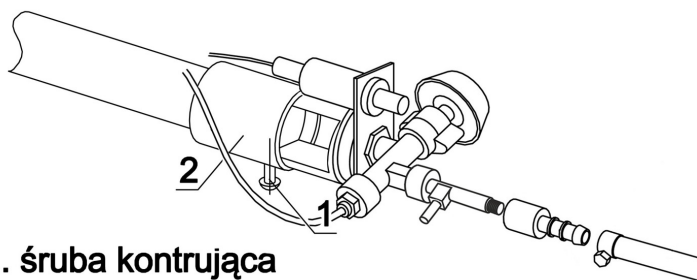
4.4. REGULACJA DOPIYWU POWIETRZA MODELE AF013P-ID, AF014P-ID, AF014PM-ID



Modele: AF013P-ID, AF014P-ID i AF014PM-ID wymagają regulacji dopływu powietrza do spalania.

RYSUNEK NUMER 10 – REGULACJA DOPIYWU POWIETRZA MODELE AF013P-ID, AF014P-ID i AF014PM-ID

REGULACJA DOPIYWU POWIETRZA



1. śruba kontruująca
2. opaska regulująca dopływ powietrza

1. Odkręć lekko śrubę kontruującą (poz. 1).
2. Powoli przesunij opaskę (poz. 2) i ustaw dopływ powietrza pierwotnego, w taki sposób, aby uzyskać, optymalnie niebieski płomień (żółty lub czerwony wskazuje na złe ustawienie).
3. Powoli dokręć śrubę kontruującą (poz. 1).
4. Po każdorazowej wymianie butli gazowej należy ponownie wykonać regulację dopływu powietrza pierwotnego.

Prawidłowo przeprowadzona regulacja powinna zapewnić:

- szybki i prawidłowy zapłon palnika, ponowny zapłon oraz przenoszenie płomienia

- łagodne, bezwybuchowe rozprzestrzenianie się płomienia na wszystkich otworach płomykowych w czasie nie dłuższym niż 5 sekund,
- niewielkie odrywanie się płomienia jest dopuszczalne, aczkolwiek po upływie 1 minuty płomień powinien być stabilny,
- stabilny, niegasnący i niecofający się na dyszę płomień przy zmianie mocy cieplnej palnika w całym zakresie przewidzianej regulacji mocy i przy obracaniu pokrętła kurka z położenia mocy maksymalnej do minimalnej z normalną szybkością (normalna szybkość tzn. obrócenia pokrętła kurka od położenia mocy maksymalnej do minimalnej trwające ok. 1s).

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE! Występuje zagrożenie uszkodzenia urządzenia, uszkodzenia mienia, pożaru, eksplozji, uduszenia lub odniesienia innych obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem w przypadku niezastosowania się do poniższych zaleceń:



OSTRZEŻENIE! Po użyciu należy zawsze wyczyścić urządzenie. Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy upewnić się, że taboret wystygł - istnieje wysokie ryzyko oparzenia. Należy zamknąć dopływ gazu do urządzenia przez zakręcenie kurków.

W przypadku, gdy w trakcie czyszczenia zamierzamy obracać urządzenie, konieczne jest odłączenie węża doprowadzającego gaz do urządzenia.

- (A). Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania gazowego.
- (B). Należy upewnić się, że urządzenie ostygło.
- (C). Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni urządzenia należy ją regularnie czyścić.
- (D). Pozostałości tłuszczu lub potraw w urządzeniu mogą stać się przyczyną pożaru.
- (E). Urządzenie powinno być czyszczone za pomocą wilgotnej szmatki.
- (F). Należy stosować wyłącznie neutralne środki czyszczące. Do czyszczenia taboretu nigdy nie należy używać środków ściernych, środków zawierających substancje żrące, wybielające lub kwasy, należy również unikać stosowania substancji kwaśnych lub alkalicznych (sok z cytryny, ocet itp.).
- (G). Nie wolno czyścić urządzenia za pomocą myjek parowych.
- (H). Po wyczyszczeniu, urządzenie należy wysuszyć.



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.



6. PRZEGLĄDY OKRESOWE

Po upływie okresu gwarancji, urządzenie powinno być przynajmniej raz w roku poddane przeglądowi okresowemu.

Przeglądy okresowe powinny być dokonywane przez osoby posiadające kwalifikacje w zakresie naprawy i konserwacji urządzeń gazowych.

Minimalny zakres przeglądu okresowego to kontrola prawidłowego działania, konserwacja zaworów gazowych oraz próba szczelności gazowej urządzenia.

Przeglądy okresowe po upływie okresu gwarancji nie są wliczone w koszty zakupu urządzenia.

7. NAPRAWY I REMONTY

Wszelkie regulacje oraz naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego oraz uprawnionego specjalistę.



OSTRZEŻENIE! Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń, które powstały wskutek niewłaściwego lub niezgodnego z zaleceniami użytkownika urządzenia, braku konserwacji oraz uszkodzeń, które są skutkiem przeprowadzania napraw przez osoby nieuprawnione.

Wykaz typowych uszkodzeń i zalecane sposoby ich usunięcia

OBJAWY	PRZYCZYNA	SPOSÓB NAPRAWY
Problemy z zapalaniem palnika, czuć uchodzący gaz	Zanieczyszczone lub przytkane otwory płomieniowe palnika	Odciać dopływ gazu do urządzenia przez zamknięcie kurka palnika oraz zaworu odcinającego na butli lub instalacji. Przewietrzyć pomieszczenie. Oczyszczyć otwory płomieniowe palnika po czym ponowić próbę zapalania. W przypadku gdy palnik w dalszym ciągu nie zapala się, oddać taboret do naprawy.
Palnik odpala, ale brak podtrzymania płomienia na palniku	Uszkodzona termopara i/lub uszkodzony kurek gazowy	Oddać taboret do naprawy. Wymienić termoparę i/lub kurek gazowy.
Ulatniający się gaz	Przerwany wąż gazowy	Odciać dopływ gazu do urządzenia przez zamknięcie kurka palnika oraz zaworu odcinającego na butli lub instalacji. Wymienić uszkodzony wąż, Wymiany może dokonać jedynie wykwalifikowany specjalista.
	Źle osadzony wąż gazowy na króćcu podłączeniowym do urządzenia, reduktorze butlowym lub na wejściu do instalacji gazu ziemnego	Odciać dopływ gazu do urządzenia przez zamknięcie kurka palnika oraz zaworu odcinającego na butli lub instalacji. Dokręcić lub wymienić opaskę dociskową w przypadku zasilania gazem płynnym. W przypadku zasilania gazem ziemnym dokręcić nakrętki węża gazowego. Gdy po dokręceniu nadal czuć ulatniający się gaz należy wymienić gumową uszczelkę węża gazowego lub cały wąż.

8. WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH PRZEWIDZIANYCH DO WYMIANY

MODEL: AF013P-ID

Nazwa części	Nr rysunku	Pozycja na rysunku	Oznaczenie części u Dystrybutora
Noga	Rysunek Nr 1	1	N
Śruba mocująca nogi z podkładką i uszczelką	Rysunek Nr 1	2, 3, 4	SMN
Kompletny zawór z zabezpieczeniem termoelektrycznym	Rysunek Nr 1	6	KZZT
Kompletny zapalacz piezoelektryczny	Rysunek Nr 1	8	KZP
Opaska regulująca dopływ powietrza	Rysunek Nr 1	11	ORP
Śruba do dokręcenia opaski	Rysunek Nr 1	12	SO
Króciec podłączeniowy dla gazów płynnych C ₃ -C ₄	Rysunek Nr 1	13	KPG P/B
Nakrętka kontruująca zawór	Rysunek Nr 1	14	NKZ
Palnik żeliwny	Rysunek Nr 1	18	PŻ
Króciec do sprawdzania ciśnienia	Rysunek Nr 1	20	KSC

Uwaga: Przy zamawianiu części prosimy posługiwać się oznaczeniem części.

MODEL: AF014P-ID, AF014PM-ID

Nazwa części	Nr rysunku	Pozycja	Oznaczenie części u Dystrybutora
Noga	Rysunek Nr 2	1	N
Śruba mocująca nogi z podkładką i uszczelką	Rysunek Nr 2	2, 3, 4	SMN
Blachy montażowe	Rysunek Nr 2	5	BM
Śruby do blach montażowych	Rysunek Nr 2	6	SBM
Palnik żeliwny	Rysunek Nr 2	7	PŻ
Kompletny zawór z zabezpieczeniem termoelektrycznym	Rysunek Nr 2	8	KZZT
Opaska regulująca dopływ powietrza	Rysunek Nr 2	9	ORP
Śruba do dokręcenia opaski	Rysunek Nr 2	10	SO
Króciec podłączeniowy dla gazu ziemnego	Rysunek Nr 2	11	KPGŻ
Króciec podłączeniowy dla gazów płynnych C ₃ -C ₄	Rysunek Nr 2	11	KPG P/B
Kompletny zapalacz piezoelektryczny	Rysunek Nr 2	23	KZP
Króciec do sprawdzania ciśnienia	Rysunek Nr 2	27	KSC

Uwaga: Przy zamawianiu części prosimy posługiwać się oznaczeniem części

9. OCHRONA ŚRODOWISKA



Materiały oznaczone tym symbolem należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu.



Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.



Materiały opakowaniowe

Materiały, z których wykonano opakowanie, są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu. Elementy plastikowe są oznaczone międzynarodowymi skrótami tj. PE, PS, itp. Materiały opakowaniowe należy utylizować wyrzucając je do odpowiedniego pojemnika udostępnionego przez komunalny zakład utylizacji odpadów.



Przed utylizacją urządzenia należy uniemożliwić jego ponowne użycie, a tym samym zadbać o to, aby nie stwarzało ono zagrożenia.



Niniejsze urządzenie spełnia zasadnicze wymagania określone w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/426 z dnia 9 marca 2016 r.

10. DANE PRODUCENTA, IMPORTERA I DYSTRYBUTORA

PRODUCENT, IMPORTER I DYSTRYBUTOR:

F.H.U.P. Dzierżak spółka cywilna Ryszard Dzierżak, Kamil Dzierżak

NIP: PL 6790176238, **REGON:** 350682310

Adres: ul. Myślenicka 2, 32-031 Mogilany, Polska

Tel.: (+48) 12 655 53 42, **Fax:** +48 12 655 53 42